



ARTURO



INVENTAR: Hallar o descubrir a
fuerza de ingenio o meditación,
o por mero acaso, una cosa nueva
o no conocida. /Hallar, imaginar,
crear su obra el poeta o el artista/

INVENCION: Acción y efecto de
inventar. /Cosa inventada. /HA-
LLAZGO/

I N V E N C I Ó N
contra
A U T O M A T I S M O

ARTURO

N. 1

VERANO 1944

Sumario

• *Ardén Quin* • *Edgar Bayley* • *Gyula Kósice.*
Con Respecto a una Futura Creación Literaria. J. Torres - García. El Marco:
un problema de plástica actual, Rhod Rothfuss.

Poemas

Una Mujer Baila sus Sueños, *Vicente Huidobro.* Estreno Escurre. Dos Poemas
en Ción. *Edgar Bayley.* Novísimo Orfeo: Homenaje a Mozart. La Libertad.
Momentos Puros. La Operación Plástica. La Vida Cotidiana. *Murilo Mendes.*
Divertimento. *Torres - García.* Pegaso como hierba en el caos. *Ardén Quin.*
Transmisión de Tierra. Tiempo de un Kilómetro de Horizonte. Densidad del
Paisaje Abandonado. *Gyula Kósice.*

Reproducciones

Tomás Maldonado. Rhod Rothfuss. Vieira Da Silva. Augusto Torres. Lidy
Maldonado. Torres - García. Kandinsky. Piet Mondrián.

ARTURO. Revista de Artes Abstractas. Aparece cuatro veces al año, al final
de cada estación. Redacción, Ardén Quin, Rhod Rothfuss, Gyula Kósice,
Edgar Bayley. La cubierta de este número fue impresa con tacho original de
Tomás Maldonado. Viñetas de Lidy Maldonado. Textos originales. Impresa
en los Talleres Gráficos Experimentales Domingo F. Rocco, Directorio 429.

B U E N O S A I R E S





Invención No. 2 (óleo)

T O M A S M A L D O N A D O

● Son las condiciones materiales de la sociedad, las que condicionan las superestructuras ideológicas.

El arte, superestructura ideológica, nace y se desarrolla en base a los movimientos económicos de la sociedad.

Esa es la revelación que sobre el arte hace el materialismo histórico.

Para la exacta interpretación del arte, en su función histórica, debe establecerse este orden dialéctico. Primitivismo - Realismo - Simbolismo.

En este orden aparece el arte a todo lo largo de la historia.

Hasta ahora la característica fundamental de estos órdenes han sido la expresión, la representación y la significación.

En el Primitivismo, el hombre, desarmado de razón y espacio ante las fuerzas exteriores (seres, elementos; los dos igualmente "cosas" para él) que lo presionaban, no ha podido menos que *representar sus temores*, indecisiones, búsquedas, transformados en supersticiones, magia, signos, en sus obras; lo que devino expresión *para la naturaleza*.

Sería, sin embargo, recaer en la interpretación idealista, si hiciéramos con ello la ley única, permanente, del Primitivismo, y no le concediéramos ningún desarrollo dialéctico propio, a su vez; incluso con una representación y una simbolización, y llegar así a explicarnos sus periodos de realismo (siempre dentro de la ley de frontalidad) y geometrización, sus etapas de monocromismo, policromismo, estilización, y retorno, en este caso siempre como retrogresión, como por ejemplo el cuarto periodo, en el bosquimano, que es una vuelta total al monocromo rojo. Lo que define y caracteriza al primitivismo, es la expresión de las cosas, compuesta en la ley de frontalidad.

El Primitivismo (es de capital importancia) ha durado en toda su fuerza de expresión mágica, hasta la Grecia del siglo V, donde, por primera vez en la historia, el hombre ha sustituido la expresión por la representación óptica pura.

Después de Grecia, los recomienzos, como los de Bizancio e Italia (determinados por épocas de profundas transformaciones económicas y sociales. Pasaje del esclavajismo, al feudalismo. Temores religiosos. Luchas religiosas.) no han podido sacudir del todo la herencia helenista de representación, herencia que tomaría cuerpo cada vez más, hasta desembocar en el Renacimiento, de puro realismo casi fotomecánico.

Nadie se ha detenido con pensamiento dialéctico materialista, en la Escuela de París, para ver que ella ha sido el resultado emocional e ideológico de una transformación total del mundo.

Nadie pensó en subordinar el fenómeno del arte moderno, y sus abstracciones, al proceso de liquidación económica y social del orden capitalista, y a la creación de una nueva sociedad bajo formas socialistas de producción.

Nosotros estamos viviendo, en economía como en arte, y demás ideologías, un período de tesis; período de recomienzo; período primitivo; pero bajo normas y estructuras científicas, en oposición al primitivismo material, instintivo, de la formación de la historia.

El arte, dialécticamente, con una precisión de correspondencia histórica, que asombra, entró en un recomienzo total, y sus creadores, desde un principio y con gran intuición, han visto en el arte de los pueblos aborígenes, su más pura correspondencia.

La sociedad humana, después de su comunismo primitivo, pasó por tres órdenes de economía (esclavajismo, feudalismo, burguesía) para retornar a sus olvidados cauces históricos... Pero retorno nada más que como correspondencia, pues la misma marcha ascensional de la historia (Lenin dejó subrayada la proposición engeliana de la "marcha en espiral"), impide que ese retorno sea una copia *exacta*, lo que sería una regresión. Se repite la historia, estructurada científicamente en sus nuevas condiciones. Las etapas que se vuelven a encontrar, en el constante devenir de la historia, están así separadas por espacios de ascensión. En verdad la historia no se repite; y se corresponde.

Así la expresión, que en arte, ha sido el fundamento del primitivismo natural, vino a ser reemplazada por la *INVENCION*, en el primitivismo moderno, científico. Sus artistas más que intuitivos puros, han sido *inventores*. Y más que un sentido de imaginación (Apollinaire no tenía gran imaginación), han tenido un sentido de *creación*. De ahí que hayan podido levantar con toda conciencia (los movimientos lo prueban) el sólido edificio del arte contemporáneo.

Más allá de la expresión *de la naturaleza* (*representación* de sí mismo), el hombre grabó (imitando sus huellas en las arenas); y pintó, en los árboles y paredes de sus cavernas (antes de la palabra; antes del pensamiento; cuando obraba nada más que con sus miembros; y por instinto) sus manos ensangrentadas, o húmedas de savia vegetal; más allá del período de la Caza; en plena recolección de raíces y frutos; primero casualmente; por azar; y luego por imitación; y después por juego inventivo; como es dado ver aún entre ciertos primitivos; p. ej. los esquimales con sus tallas del marfil, en que no aparece ningún signo expresivo mágico.

Así, yendo a más profundas fuentes históricas, podemos hallar para el arte contemporáneo, todavía correspondencias más puras. Y eso por determinismo. Y no por justificación, cosa que la historia desconoce.

Se ve pues que no puede ser ya la *expresión*, la que domine el espíritu de la *composición* artística actual; ni mucho menos una representación, o mágica, o signo. El lugar ha sido ocupado por la *INVENCION*, por la creación pura.

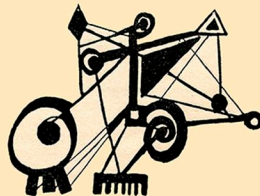
En el momento actual, expresionismo, automatismo onírico, etc., importan nada más que reacciones y retrocesos. Y deben ser destruidos, abolidos.

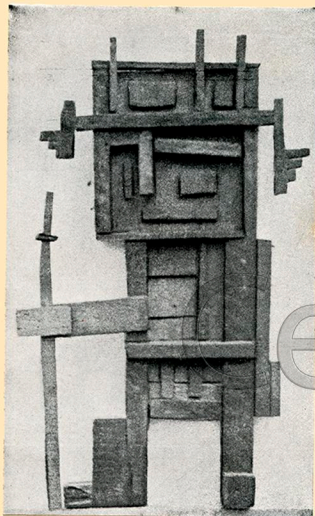
El automatismo no dió nunca una criatura viva. Ha dado fetos. En buena hora el automatismo para despertar la imaginación. Pero inmediatamente recobrase e incidir sobre él con una alta conciencia artística, y cálculos, incluso fríos, pacientemente elaborados y aplicados. Automáticamente devendrá ello creación.

Así la *invención* se hace rigurosa, no en los medios estéticos, sino en los fines estéticos. Esto, naturalmente, implica primero la imaginación aflorando en todas sus contradicciones; y luego la conciencia ordenándola y depurándola de toda imagen representativa naturalista (aunque sea de sueños), y de todo símbolo (aunque sea subconsciente).

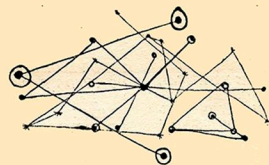
Ni expresión (primitivismo); ni representación (realismo); ni simbolismo (decadencia). *INVENCION*. De cualquier cosa; de cualquier acción; forma; mito; por mero juego; por mero sentido de creación: eternidad. *FUNCION*.

A R D É N Q U I N





Plásticos en Madera



- DURANTE MUCHO TIEMPO EL CRITERIO CON QUE SE HA PROCEDIDO PARA DECIDIR CON RESPECTO A LA BUENA CONFORMACION DE UN DEDO HA SIDO APROXIMADAMENTE EL MISMO QUE EL UTILIZADO CON RELACION A UNA ESTATUILLA TOTEMICA O UN BISTURI. LO QUE HA IMPORTADO FUNDAMENTALMENTE HA SIDO EL COLOR, TAN LIGADO A LA PSICOLOGIA HUMANA.

NO SE PUEDE AGOTAR EN UNAS POCAS LINEAS UN TEMA TAN APASIONANTE COMO ESTE, PERO INTENTAREMOS AL MENOS FIJAR LOS LINEAMIENTOS GENERALES DE NUESTRAS IDEAS.

TODO HOMBRE RECONOCE COMO MOVIL LA GRACIA Y SU ACTITUD ESTA DETERMINADA. AL MENOS EN LO ESENCIAL, POR EL DESEO DE PERMANECER DE PIE. POR EJEMPLO: CUANDO UN GRUPO DE PERSONAS HA ESTADO DIRIGIENDO CONTINUAMENTE SUS MIRADAS HACIA UN CALZADOR Y ALGUNOS LADRILLOS ES PORQUE HAN COINCIDIDO EN LA MISMA POSICION ESTETICA. TAMBIEN PUEDE JUZGARSE DE LA SINCERIDAD POR LA ALTURA DE LAS PAREDES O POR LA CONVEXIDAD DE UNA COLINA, PERO, EN CUALQUIER CASO QUE SEA, DEBE TENERSE ESPECIALMENTE EN CUENTA EL NOMBRE DE LA MUCHACHA. DE ESTO SE DEDUCE CLARAMENTE QUE TODAS LAS PERSONAS Y TODOS LOS INDIVIDUOS QUEDAN ABOLIDOS. OBSERVESE, POR EJEMPLO, DE QUE MODO AR-

DE UN PUENTE CUANDO SE SUSPIRA SOBRE EL.

POR OTRA PARTE, NUESTRA MUERTE NO EXISTE. Y SE SABE, ADEMAS, QUE SOLO LOS CRETINOS PUEDEN HOY PRONUNCIAR LA PALABRA YO O DAR A ENTENDER QUE LES DUELE ALGO. VIAJAR EN TRANVIA NO DA DERECHO A PELEARSE LUEGO EN EL ASCENSOR CON... TUF; POR ELLO ES QUE HOY SOLO PUEDE DAR BELLEZA LA IMAGEN PURA.

LA PREOCUPACION POR UNA SIGNIFICACION EXTERIOR A LA IMAGEN EXISTIO EN TODAS LAS EPOCAS DE LA HISTORIA DEL ARTE. ES DECIR, QUE LA IMAGEN NACIA COMO SIGNO DE UNA REALIDAD PERSONAL, NATURAL, CONCEPTUAL, ETC., PERO NUNCA COMO UNA REALIDAD INDEPENDIENTE Y AUTONOMA. COMO UNA VERDADERA VIVENCIA. LA OBRA DE ARTE NACIA ASI COMO REPRESENTACION, Y EL PUBLICO SE HABITUABA A HACER DE ESTA CONDICION UN REQUISITO FUNDAMENTAL PARA LA CALIFICACION ESTETICA DE LA OBRA. PERO NUNCA UNA OBRA HA VALIDO POR SU CAPACIDAD DE ACUERDO CON UNA REALIDAD CUALQUIERA, EXTERIOR A ELLA, SINO POR SU CAPACIDAD DE NOVEDAD. NOVEDAD, VALE DECIR, DESPLAZAMIENTO DE VALORES DE SENSIBILIDAD EJERCIDO POR UNA IMAGEN.

SE VE, ENTONCES, QUE EL VALOR ESTETICO NO ES INCUMBENCIA DEL ACUERDO CON UNA REALIDAD SINO

DE LA CONDICION DE LA PROPIA IMAGEN.

EN LAS EPOCAS CRITICAS, QUE ES CUANDO SE HAN PRODUCIDO LAS GRANDES REVOLUCIONES ESTETICAS, EN LOS MOMENTOS EN QUE EL ARTISTA EXPERIMENTA CON MAYOR FUERZA UN SENTIMIENTO DE DIFERENCIA CON RESPECTO AL MEDIO EN TRANSFORMACION, LO MAS IMPORTANTE Y LO MAS FECUNDO PARA EL ES ESA REILIDAD DISTINTA QUE ADVIERTE EN SI MISMO; DE AHI QUE SE DEDICA A EXPRESAR ESA REALIDAD QUE LE PROPORCIONA LO QUE, DESDE EL PUNTO DE VISTA DEL ARTE, ES LO UNICO QUE INTERESA: UNA IMAGEN NUEVA. RIMBAUD, POR EJEMPLO, CONTINUA CREYENDO QUE LO FUNDAMENTAL PARA VER CLARO ES HACERSE VER, MOSTRAR, MAS RECIENTEMENTE, EL EXPRESIONISMO HA LOGRADO TODAVIA OBRAS DE CALIDAD CON IMAGENES QUE HAN NACIDO DE UN DESPO DE MOSTRAR.

PERO HA LLEGADO UN MOMENTO EN QUE TODA IMAGEN REPRESENTATIVA ES PORZOSAMENTE UNA REPETICION Y, POR CONSECUENCIA, CARECE DE TODO VALOR. ASI, LO QUE AYER RESULTO FECUNDO Y FUE EN DETERMINADAS CIRCUNSTANCIAS FACTOR DE RENOVACION ESTETICA, HOY ES SOLO REACCION.

EL DADAISMO, EL SURREALISMO, EL CREACIONISMO, AL DAR IMAGENES PURAS SIN PREOCCUPACION POR SU ACUERDO CON REALIDADES EXTERNAS, ECHAN LAS BASES PARA LA CONCEPCION DE LA NUEVA IMAGEN. ESTA ES LA IDEA ESTETICA MAS IMPORTANTE DEL MOMENTO QUE VIVIMOS.

TODA PREOCCUPACION REPRESENTATIVA, TODA VOLUNTAD DE CONVERTIR A LA OBRA DE ARTE EN UN INTERPRETE DE NO IMPORTA QUE REA-

LIDAD INTERIOR, DE QUE SUTIL, COMPLEJA Y NUEVA ACTITUD, TODA SIMBOLOGIA POR MUY DIFUSA QUE SEA, FALSEA LA IMAGEN Y LA DESPOJA DE TODO VALOR ESTETICO. LA NOVEDAD NO PUEDE RADICAR HOY MAS QUE EN LA IMAGEN-INVENCION. TODO REALISMO ES FALSO, TODO SIMBOLISMO ES FALSO, TODO EXPRESIONISMO ES FALSO. TODO ROMANTICISMO ES FALSO.

LA IMAGEN-INVENCION ES INTERPRETE DE LO DESCONOCIDO, ACOSTUMBRA AL HOMBRE A LA LIBERTAD, EL CUENTO Y LA NOVELA LLAMADOS FANTASTICOS ESTAN COMPUESTOS POR IMAGENES DE REPRESENTACION, REFERENCIAS A TEMORES COLECTIVOS, A OBJETOS YA EXISTENTES A LOS CUALES BUSCAN INTERPRETAR. AHI NO HAY IMAGEN NUEVA.

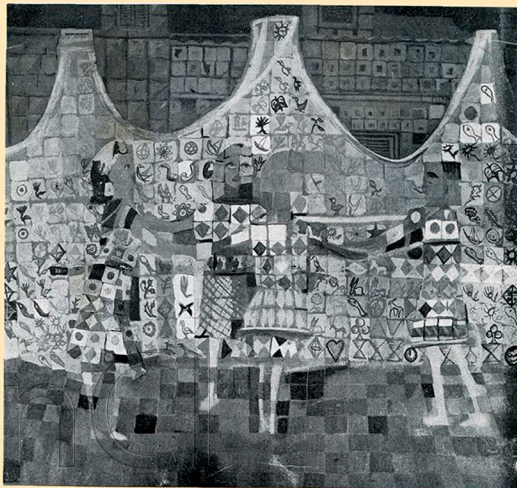
LAS MODAS KAFKISMO, JOYCISMO, ETCETERA, TIENEN UNA SIMBOLOGIA, A PESAR DE TODO.

EN EL EXISTENCIALISMO MUERTISTA NO HAY TAMPOCO NINGUNA PUREZA Y ES ABSOLUTAMENTE UNA REPETICION.

NADA TAMPOCO CON DALI CUYO ARTE BASADO EN IMAGENES COPIAS DE EXPERIENCIAS TERMINADAS IMPORTA UNA REACCION.

AL DEFENDER UNA IMAGEN LIBRADA DE LA NECESIDAD DE REFERIRSE A OBJETOS YA EXISTENTES Y PROYECTARLA SOBRE EL PORVENIR, LO DESCONOCIDO ADQUIERE UN SENTIDO NUEVO; NOS VOLVEMOS FAMILIARES CON LO MAS LEJANO Y DISTINTO DE NOSOTROS. LA MUERTE, IMAGEN DE COMPROMISO, LA SUPLENTEMOS CON LA CONCEPCION POLIDIMENSIONAL O EL SENTIDO DEL ETERNISMO.

BUENOS AIRES, MARZO DE 1944.



UNA MUJER BAILA SUS SUEÑOS

Tierra de ritmo aéreo
Sangre raza escalonada hacia arriba
Profundidad geológica saliendo a luz en armonía
Células de antigua carne en nueva etapa
Tierra tierra para su cielo y traspasar su cielo
Hasta la negra nada giratoria y la locura del universo

Recuperar el firmamento
Recuperar la tierra
Envolver el mundo en ritmos de experiencia
Aprisionar el éter que se escapa
Aprisionar el aire
Con esta carne presurosa
En olas envolventes sobre el ensueño
Y la fuga de las estrellas en el momento
en que iban a contar su historia

Este gran torbellino de fuego originario y fuentes vivas
Este cuerpo de viento en su horizonte puro
No cae de su cumbre al drama sin razón precisa

Significa la luz herida gravemente
La paloma sonámbula
El árbol que sueña que se está ahogando
La piedra que rueda y cambia de planeta
Significa el despertar de las edades
El camino hacia adentro con sus ejércitos de hormigas
Que empiezan a cantar para subir de rango

Con su sangre que se pierde de vista
Antes de caer la noche
Con sus entrañas en lo más profundo
En lo anterior a todo pensamiento y la blancura misma
Significa hipnotizar los siglos las montañas y los mares
Llegar en un delirio de veranos entre polo y polo
Con los ojos pletóricos
Levantar sus abismos en los brazos
Y morir de sol sobre la yerba

Dice el torrente en vértigo de nubes y regiones
Aquí estoy para el triunfo de las viejas soledades
De las tumbas remotas que aprenden a volar
Aquí estoy entre los pueblos respirando
Sobre arenas calientes que se mueven
Aquí estoy con la fascinación de las esferas
En substancia de anhelos perdidos en la noche
Aquí estoy para atar el día a mis caderas
Y que la edad de piedra sea la edad de oro
Espantando las lágrimas que pudieran quemarse
Arrojando el dolor a sus eclipses solitarios

Aquí estoy como una perla errante en el espacio
Para tus vendavales infinitos
Y tu cráter abierto a su primer suspiro

Santiago de Chile

V I C E N T E H U I D O B R O





T M

♦ La aclimatación gratuita a las llamadas escuelas no rompe con el patrón de los antiguos contemplativos.

Es un error creer que toda escuela edificada sobre doctrinas y definiciones (las definiciones exactas en su inmovilidad no ayudan mucho) subsistirán indefinidamente.

Las últimas aportaciones surrealistas y sus voceros eliminan toda posibilidad de romper con esa subordinación cuando absorben con su exclusivismo esponjoso toda nueva manifestación artística.

La escuela surrealista define; hay el equilibrio de una fuerza diferenciadora que a medida que cristaliza las imágenes oníricas hace de ellas una "técnica". En cuanto a su periferia pictórica, el contenido latente del pensamiento es bifurcado por la yuxtaposición; lo cual automáticamente lo convierte en un valor de dependencia (1).

F. Delanglade (por ejemplo) movido por su espíritu psicoanalítico reivindica la reproducción de los sueños en su estado primitivo.

Pero este onirismo puro conduciría a una mayor estupidez aún, ya que su única fuente sería una constante y sistemática evasión, que, analizada caería en una intimidad cerrada, en el enquistamiento de la personalidad; por eso se extiende casi exclusivamente (en su forma pura) al arte pictórico.

El residuo es sencillo, se hace parasitaria para terapéutica y estudio del Psicoanálisis.

Resultado: lo consciente e inconsciente, con mucho de elemento unificador, perjudican la necesidad sin concomitancias de una liberación salvaje y del valor de la imagen por sí.

Arturo dice la afirmación de la imagen pura sin ningún determinismo ni justificación.

Si se suprimen las distancias, el Arte será solamente tensión, y la imagen pura, vibración estética.

Esto no modifica la visión de continuidad, inmersión y desplazamiento.

Las condiciones que determinan una evolución en cada época, son materiales.

Si existiera la muerte no habría ningún principio.
Y toda tendencia a otorgarle un significado vital es decadencia y descomposición.

Si la abstracción es menos transferible emocionalmente de hombre a hombre no es temática para dar validez a una forma de cobardía e insuficiencia (2).

Para verificar toda invención, exploración, que intervenga cierta ilegalidad y autonomía confirmando el proceso.

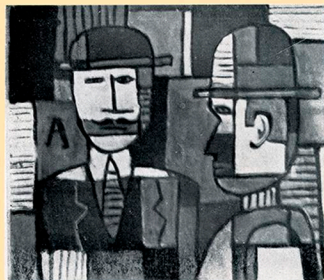
EL HOMBRE NO HA DE TERMINAR EN LA TIERRA.

EL ARTE ABSTRACTO englobado como relación de un todo, asegurará la ARMONIA DE LO POLIDIMENSIONAL, SIN NECESIDAD DE ADAPTACIONES PSIQUICAS.

(1) El valor de la pintura de Dalí (por ejemplo), está contenido en los objetos y en sus significaciones simbólicas a la vez que hay mucha descripción entorpecedora...

(2) El temor a perderse, la ignorancia, impiden a mucha gente expresarse plenamente, lo cual crea una atmósfera de "carne de gallina" al intentar el contacto con el subconsciente.

G Y U L A K Ó S I C E



TRES POEMAS

ESTRENO ESCURRE

El reducto cursa sacabocados. Verifica limaduras mi teatro. Sobre tus faldas. Regreso.

Esto lo comprendo
No es preciso
Está bien
Lo veo
Así que adelante acero callhermano conceptuando
La lista está completa y lancha tiniebla
No se ha visto al displicente soldado de la cámara
No se ha visto a Marte esta mañana
El ajeteo no ha experimentado los sabores boreales
Contrincante descansa
Con el ala chocó la mujer
Chocó con blandura untuosa y lloró
Chocaba con flor dios linterna
La linterna se apagó
No es preciso
Hoy
Hoy es preciso llevarle este bastón barroso
Barroco
Hoy discurso hoy poeta hoy un salto
Hoy yo lo comprendo bien hoyado
Yo hoyo este día con su noche incluso hasta luego
Hoyo este aparato miristicáceo
Muchas gracias se vé muy bien dodecaedro
Si lo van a empujar sería
Una aspirina o la libertad
Libre conferva no estás en buen estado
Solsticio de verano sobre este pan huía
Y adentro por cuantos canales rampaba
Que bien bien bien bien
Había en la vejiga material de conversación
Pero el pan migaba y cuic
Hoy estreno hoy edgar
Loturcamonodolantianamente
Bastión tomado por mis tropas saludo
La libertad mandando los panes adelante
Telegramas cayendo yo me opongo al nazismo
Guitarra en bata me roba las botellas de leche
Celebro la decisión de no usar paracaídas
Una histérica savia subvierte la lotería
La eternidad se ha inclinado hacia el perfil del revólver.

EN CION

EN CION

EN CION

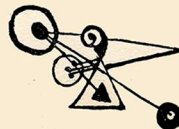
EN CION

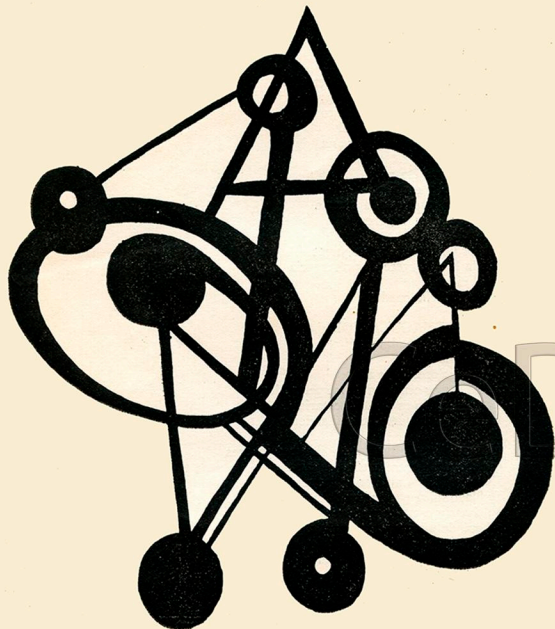
Buenos Aires, Marzo 1944.

por esa razón
muy triste y escribo:
lujo de la joroba en la muerta
Detrás vienen vagones
Ahora se sabe
que los vinos enredan los yugos
que la hierba crece de preferencia
en el cielo
y que un bello cuadro
es una

Pero fundamentalmente
 soy persuadido
 por los colores y los años
 y los mismos cementerios me persuaden
 La persuasión es acaso necesaria
 La voz y el piquete de fusilamiento
 Se ha llegado
 Y los grupos de hombres y mujeres jóvenes
 que disparan entre sueños al paisaje
 Es la nadadora azul en la guerra
 Doblado sobre el mar bajo la ternura
 Vuelven y establecen sobre el tiempo
 Ahora definitivamente ganada la batalla
 Desafío
 Interrogó: ¿es preciso ser persuadido de este hecho?
 Piedras para los inventores
 Solos-horadan el porvenir
 Esta máquina reconstruye la luna

E D G A R B A Y L E Y





P O E M A S

NOVISIMO ORFEO

Voy adonde la poesía me llama

El amor es mi biografía
Trazo de fuego

Aves contemporáneas
Largan de mis hombros
Llevando recado a los hombres

El mundo alegórico se disipa
Queda esta substancia de lucha
De donde se divisa la eternidad

La estrella azul familiar
Vuelve la espalda se fué
La Poesía sopla donde quiere.

HOMENAJE A MOZART

Sentado a la sombra de tu monumento aéreo
Vengo a conversar contigo oh Wolfgang Amadeo!

La noche envuelve las montañas de Salzburg
Las espadas de los dictadores confabulan en las tinieblas.
Recogen las flautas los címbalos los violines
Y embarran el horizonte con los tanques los cañones los
[paracaídas]

Destruyen la cajita de música
Que alimentó nuestra infancia
Echan abajo los teatros de marionetas
Y levantan gigantes de plomo.
¡Oh Wolfgang Amadeo conspiran contra el ritmo!
Construyen las falsas patrias y mutilan la unidad

L I D Y M A L D O N A D O

El corazón del universo
Estalla no puede más
El peso del Minotauro
Aplasta el ala de la música.

Sofocan la danza de la mañana primera de la creación
Sofocan la libertad de danzar y de errar

Fascinado por tu cristal
Que permanece altivo y simple por encima de la matanza
Vengo a confesarte mi fidelidad
Mientras los rayos de los dictadores se abaten sobre
[Europa]

Es de tí que el mundo necesita
Oh dominador de los elementos y de los instintos.
Por encima de las bayonetas y los tanques de los tiranos
Canta pura llama danza Wolfgang Amadeo
Para que el hombre retorne al paraíso.
Tu canto es libertad
Tu nombre es victoria.

LA LIBERTAD

Un ramo de nubes

El brazo de una constelación
Surge entre los encajes del cielo

El espacio se transforma a mi gusto
Es un navío una ópera una usina
O sino la remota Persépolis

Admiro el orden de la anarquía eterna
La nobleza de los elementos
Y la gran castidad de la Poesía

Dormir en el mar! Dormir en las galeras antiguas!

Sin el grito de los naufragos
Sin los muertos por los submarinos

MOMENTOS PUROS

Beber en la fuente de la mañana
Beber en la fuente de la música

Estamos frente a una vasta muralla
De donde las estrellas huyen a todo galope

La ciudad vacía los sueños
Dos mujeres son dos maniqués
En la ventana

Arrojo un brazo de nubes
En el monumento de la Mujer Anónima
Vientos fríos vientos blancos
Telegrafían para Oriente

Beber en la fuente aérea

LA OPERACIÓN PLÁSTICA

Album de crimen denuncia
María dejó el rastro en la nube

Aletea el pájaro de cuatro hojas
Gritando traición

El Ente sin color ni nombre
Graba su color su nombre.

¿A quién telefonear?

Masa de odio
De intuición
Me libro de las fajas de vidrio
Para devorar la Poesía

El viento viene en mis alas
La tempestad sonríe
Dejen que duerma Eleonora
En su cuarto donde crecen girasoles.

LA VIDA COTIDIANA

Espejo cerrado
Maniquí de pájaros
La vida breve
Te corta los sueños

Cae la ciudad
De los estantes del cielo

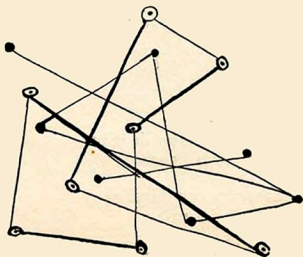
Hombre-gaveta
Guardó recuerdos
Guardó naranjas y el semen
De otros niños-gavetas

Tres sirenas amenazan el mar

Cordelia en el balcón
Traga nubes
Escupe jazmines

Río de Janeiro

M U R I L O M E N D E S



Con Respecto a una Futura Creación Literaria

Previamente ¿de qué se trataría? De abrir las compuertas, de dejar pasar a todo. A todo, menos a lo sensato. Todo bienvenido en nombre de la locura, en nombre de la expresión libre, incontrolada, audaz y agresiva.

Sí, que pase todo lo que se proyecte en el sentido de romper el orden lógico. Este debe caer, desaparecer, pues es la mala costumbre descriptiva naturalista, que debemos extirpar de nuestro espíritu.

En este primer momento tenemos que sentirnos libres, sin impedimenta alguna, y decirlo todo. Todo, pero tomando directamente, no de segunda mano.

Atrás, el que busque precedentes para justificarse, atrás el que tenga abuelos o bisabuelos, atrás el que no sea hijo directo de la tierra. Si hay que dar beligerancia a todo, si hay que abrir un crédito a todo lo que se piense, sienta, y escriba, es bajo estas condiciones.

Este primer momento es necesario, indispensable. Pero sépase que ha de ser provisional. De no pensarse así se iría a la ruina.

Afluencia de materia viva, de sentir vivo, personal, auténtico. Incuriones a lo desconocido. Osadía. Afirmación de fe en sí mismo. Repudio a todo lo aprendido.

Vi yo tal cosa, y lo digo. Siento tal cosa, y la digo. Y lo digo poniendo a la misma cosa, pues la cosa ha de estar allí. Y estará junto a otra, pero no como en el mundo, sino dentro de un ritmo en el cual yo quiero que esté. Y así ya estoy en el segundo momento. En el de la construcción.

Más aún ahora podrá decirse con libertad, más aún ahora podrá oponerse lo más heterogéneo, más aún ahora podrá romperse en el orden lógico, porque estamos construyendo otro.

El plano ha cambiado. Ahora nos interesa menos la cosa que la estructura en la cual se sitúa. La casa, el sol, el árbol que vemos que

ahora viven allí de otro modo: como piedras en un muro. Nos interesa más el muro que hicimos, la construcción, que no las cosas y sucesos tras que andábamos. Y entonces vemos, que lo nuestro propio y la originalidad, están del lado de esa construcción. Ya no más las cosas, sino el ritmo en que ahora están, que es la esencialidad de la creación poética.

Este es el plano del Arte. Y la poesía, que no puede ser más que una de las manifestaciones de él, como éste lo es del orden universal, debe estar en tal plano. Por esto, un poeta o un literato, debe ser un constructor armónista, pues el arte es eso: construir dentro de la ley armónica.

Y ahora yo digo: sólo aquel que ha sabido encontrar un ritmo nuevo, propio, personal, sólo ése podrá poner lo que sienta y vea, de manera también propia. Y aquí no entiendo por ritmo propio, lo que pertenece a las leyes constructivas universales, sino a la modalidad suya; esto es, la invención, que será su creación, dentro de aquellas leyes que tienen que ser de todos. Por esto, un escollo en que puede caer y debe evitar, es el trabajar dentro de la influencia, sea de otro poeta o de una escuela, y hasta de lo que pueda denominarse moderno. Debe proceder de una manera honrada y pura: lo que sienta o vea directamente, pero que inmediatamente verá hecho en el plano abstracto de su invención constructiva.

Pues bien: si así procede habrá cortado absolutamente con el naturalismo descriptivo (antítesis del arte y lugar común del que aún no comprendió) para entrar en el plano estético, que es el del arte, y por esto de la verdadera creación.

"DIVERTIMENTO"

El gato es el rato de la ratería
retintín sonoro de la algarabía
y es guerra
y es paz.
Bromitas
gotitas
ollitas
en cada señal.
Estruendo tremendo
se agita gigante
tirante y brutal.
Y cae el compás.
Botella balasta de botillería
la bellaquería se hace triunfal
el germen es sangre
el aire es cristal
y el vino
y el fino
y el grafologismo
y el duende
y el pez
crecen al revés.
Las luces astrales
y los avevuerces

son cosas iguales.
Las cosas iguales me causan pavor.
Diez dientes
diez dedos
las cosas iguales fatales.
El áspero yeso
y el barniz espeso
la brea
el lace
y la cara de alacrán
son.
Son de sonas.
Y araña velluda
redonda patuda
y el grillo
y el brillo
de abrillantamiento
no son.
No son.
y son de sonas sonoras
y lloros
y lloros
que son y no son.
Son...

sonsonete.

Estribillo gallardo — brillo del sonar
din — don — la campana
tín — tan — el reloj.

Tam tam.

Voy brillando en firmamento

tan contento

tan jovial

tan animal

y tan lento

que siento

y quiero

y quiero ver

y huir

y decir

para contradecir.

Y huyendo

y gritando

y acaso saltando de gozo y vergüenza

veo una esperanza

veo un caracol

y apago la luz

y ya no hace sol.

Eterno bincar

y cabrillear

y decir y contar

y jamás estar.

Formas enormes

bichos escúlidros

seres extraños

llanos inmensos

Acaso estoy solo.

Subo...

El ruido ya cesa.

Subo...

El vino no bebo.

Subo...

Y subo

y vengo

y tengo

y allá voy!

Venta de ventana

Subo...

Grisos perfumes

Subo...

subo súbitamente

y subo

subiendo.

¿Qué es subo?

Subo saba sibi sin

sin tñi del arroz

somos dos

somos tres

bienvenido el portugués.

Hace tres días que estoy en Alcoy

hace tres noches que estudio el violín

y estando en Alcoy

y rascando trina

me quedo sin fin.

Bendito violín.

Hollín.

Hollín hollón

la eterna canción.

Los tropieles vienen

los tropieles van

tropieles de pieles.

Toneles.

A tropieles

atropellando

que brutos los hombres.

Son pez

son quinda

en el almirez.

Almirez blanco

almirez azul

estrella y sol a la vez.

Vela

bola

en el testus

de la vaca en cruz.

Y la ubre lechera

de la madre vaca.

Tres en la casa de enfrente

y otros diez

en el almirez.

Peritónico idóneo

peristáltico

multicolor.

De la cristalera.

Cristal

ramal

pliegue inguinal

de la psiquiatría.

Y en día

y hora sonora

borrascas imprevistas

en las aristas vascas

adquieren nombredia de osadía.

El odio azul

del bisexual

el igual.

Porque pez no es pez

ni barniz

ni tomillo

ni grillo

sino brillo de ajeiz.

Los rebordes de las cosas

de las cosas

los rebordes de los quesos

y las cosas

queso cosa quisicosa y mariposa

y ambrosia de tonada en la enramada

causan risa.

Y en la cumbre del alambre

y en el beso del cerezo

y en el verso del cantor

hay oculto un ruiñeñor.

La ballena estaba llena

y nadie se preocupó.

Vizco viene de Vizcaya

y el hierro del herrador

el horror viene del miedo

y la chispa del calor.

El colibrí, de la antena

de un barco de pescador

y el viento viene del agua

y el hielo del Ecuador.

El visco no mira bien.
Visco vasco de Vizcaya
colorado es tu color
y el color de la vergüenza
es el color del temblor.
Bimbo bambo de algodón
el negro se sube encima
y orina.

Libertad divina
de la creación
yo te doy las gracias
por tu rebelión.
Bambo beambo la carlinga
me enamora la catín.
Catín
rombo dorado
en cielo estrellado.
Y los álces
diestros y aventureros
se venquen alfaneros
en los campos sinceros.
Y el Rhin sueña.
Sueña en la dina dora
de la aurora risueña
cuando el campo colora.
Borra borrasca de borrasca rosa
estreñitosa
en el centro polar.
Y así fueron desfilando los treinta y tres
[guardias civiles.

del Anacalipsis
anacalíficos.
Anacalíficos guardias civiles
clitónicos.
Ditérico y antitesis
electrolisis.
Vinagre sediento
y naranja frita
para Margarita.
La alcurnia sonora
cornuda y cornada
señora barbuda
y luz apagada
soñaba...

Y andaba sonando y llorando.
El pelicano portugués
me mira de través.
No mire así al revés
pelicano de través
que huela al hielo
y al hilo de hielo
de hilo y de tilo.
No me mire más.

Rechina la risa de risa rechoncha
el alondro mezcía de pólo azul
el enenredo suado
y el blasfemador
tocan el tambor.
Tambor
frenesi.

Dorada la entrada
la cuadra cuadrada
locura de cura
con cura se cura.

Militantes
degollados
cruzaban el Sena.
Iban todos extraviados
y daban pena.
Era un rumbo incierto
bajo la Cruz del Sur.
Locura con cura se cura.
Orbicular saliente de maxilar
epiceno y ambiguo se dan la mano
se dan el seno
se dan el sino
por el camino.
De vino de vinagrera
la perrera de los perros
y la rabia rabiosa de los espárragos
en la carrera
de tiempo y de trampa
trampero.

Trampero temprano
del trampolín tremendo.
Paralelepípedo

y hoyito en la tierra
requetechiquito.
Cayó una bolita
requetechiquita.
Un pájaro miró
y sonrió.

Chascarrillo conibambo
que te ves tambaleando
y el frutero ceji-junto
con el sartén por el cabo
hacen un bello conjunto.
Conjuntivo
conjuntivitis
de otitis.

Paraqua de aqua
de lluvia y arañas
de caña y cañizal
en el arenal.
Arenal blanco
arenal gris
gris y plata
pilosis.

Granja de granjería y de granjero
poeta extranjero
gárgara de gárgola
gonorismo y cubismo
encefalismo
ismo.
Las luces astrales
y los avestruces
son cosas iguales.
Las cosas iguales me causan pavor.

El poeta sonrie
con compasión
al oír lo estúpido
de mi canción.
¡Pobre poeta...!
Poeta ríngio
poeta fíngio
ríngio ríngio.
Ríngio de renguar y de rengífero
regenerar.

Regenerar la poesía
y el poeta.
Poeta anémico
paseista
figurista.

Poeta claro de luna
clara de huevo
clara de clarín.
Y el clarinete
de machete
erróneo.
Erróneo e infecundo
poeta iracundo.
Poeta bilíngüe
estratosfera
pantera...
Y lirios endomingados para el poeta.
Marrón de la marronería
marronazo
marrón
marro hierro
hierro marrón
chisna de roío marrón de fuego
del herrero de la herradura caballar
caballería de los caballos
de los soldados de caballería
de los cuarteles acuartelados por el acuar-
telamiento de los soldados

a sueldo de soldadura
soldada
dura
de través
de los travesaños
de los años de través
de los bes cabes
cavando.
Y va y viene y va
y ritmo y costura
de coste y contextura espacial
de espacio
y despacio de nubarrón
de nube
de negro y de claro
y de gata
y tac tac
y rayas miles
cielo rayado
rayador
y el rayo
ánqulos cabalgando
ruido
ruido y retumbo de retumbar profundo
y hondo profundo y alto
picacho
pichahito
ríngio risa de rosas rosado
frescamente
simple contumacia del masticar
de mandíbula masticadora de gusto
cruie hueso
visagra de masticación mandibular meta-
bólica

por el metabolismo de los méritos de la me-
ritación evangélica

de la cúspide membranosa tridimensional...
Y el otro respondió:
El drama es dramático
por la dramatización de las cualidades opa-
cas de la opacidad
por la elaboración metafísica de la física
[físical

de fisiquismo
de henoplástia errática
de hedonismo
y de corrientes alternas...

De acuerdo:
Más teniendo en cuenta
el diapason de la eurtimía eurtimica
micabilística y perniciososa
existencia es paz
existencia es cuerda
y siete
Constante y contundente
pega
y dá por tres
y por ocho...
¿Y entonces...?
Su irritabilidad numérica me asombra
pero
constante y operante
dice ser secante y contundente
por oposición eurtimica de accidente.
Y entonces
el verso
¿dónde está?
¿dónde está el verso verde?
ese casto verde de expresión hendida
hendida
visualidad estenoplástica
etérea
cuerda glacial?

Está bien, pero contra esa yo opongo esta
[otra:

Bloque cerrado
en término apreatado
máscula abisagrada
diablo azul
canción azucarada
son canciones de grises y de peces
en nieve bien templada.
Enigma incontestable
pétreca superficie
benigno can:
tenemos el concepto
el pecho
el trueno
del formidable plan.
Divina melodía
Azul celeste y viento de ambrosia.
Espacio abierto
lagarto trebuchado y mal formado
la llama del desierto
nada en el terreno medieval.
¡Del buque que venía
del aire que se iba
de la ola
del pez

de las tachuelas y viento que se hacia
de eso se reía.
Pora el golpe del agua persistia
y era un contradecir.
Pasto verde
y conserva
conserva verde.
Tierra y terrón
de embrión.
Y de cacilismo ardiente
y canicular
de can.
Y canecillos
venita.
Baraúnda gris.
Bermeio
estrindencia incolora
de astilla
y de silla
y de polla
y de quilla
y de quincalla.

¡Calla...!
Y calle
y avenida.
Avenida vienen
y son tres
al revés.
Al revés de los diez.
Goterá de gótico
goteando
glotis glótico
glu glu
rinoceronte.
Rinoceronte gloton.
Glotón de glotoneria
estafermo.
Fermo firmo
firmaria
firmemente y con audacia
la desgracia está en firmar
y afirmar
y decir
y no tener que admirar.

"DIVERTIMENTO"

II

El juez
al revés.
Juez barbudo
barbudo imberbe.

Barba viene de barbero
barbero de barbecho
de bárburo y de hecho
hecho de derecho.

Y en derecha
de barba y hechura
de la barbería.
El peluquero
de peluquería
se pela la barba
con melancolía.

Se afeita
afeitar
rapar
acefiar y perfumar
lavar y enjuagar
oficio de barbero
por dinero.

Dinero de barbero
buen dinero.

Dinero contante
sonante
en papel moneda
resonante.

Resonante
de son
de sonido
de sonido sordo
de papel moneda.

Sonido sordo
sonido de dinero
nominal
fantasmagoral
cuadrangular y esférico
moneda.

Moneda monada
(ponga cualquier cosa)
"la pierna quebrada".

(Está mal
demasiado descriptivo
demasiado normal).

Eso veo.
¡Ah...!
¡Las letras!

A B C
C H D
¡Basta!

Rima
rima que rima
rima con harina
y no rima
ni rimará

ni podrá rimar
ni rimó
ni rimaría
con pipa o tabaco
de tabaquería
porque es boberia
y tal necesidad
por necesidad
debe ser nefasta
nefasta y caliente
cono llama ardiente
brillante y sensual
como un animal
pertinaz y dura
como la locura
y vieja y sencilla
como la pollita.

Pero... (¡te paras un poco?)
mejor es callar
que disparatar
reír que morir
dormir que velar
cobrar que pagar
danzar que llorar
comer y beber
y holgar
que trabajar.

Trabajar de trabajo
trabajar al trabajo
(hacerle trabajar)
trabajar bajo
con traba y bajar
de bajar trabando
al trabajador
de trabajeria
de los trabajadores
por los agujeros
y perforaciones
de algunas cuestiones
de ferreteria
de alta jerarquia
que están en vigencia
por su alta prudencia
más que es tan trivial
como un general.

General de Generalife
alife.

Generalato
de pato.

Pato
de patear
patear de patoso
patoso de oso
oso de osa
mozo de moza
coso de cosa
casa de saca
saca de vaca

conejo de nejo y de cojo
y cojo de enejo.

Y así las cosas
van con casas
y las casas
con las cosas.

Y es lógico y natural
que así sea
y no sea
porque es igual.

Igual
por lo descabellado
y desigual.

Igual...
¿qué será "igual"?

Enigma insondable
triangular y opaco
espantable.

¡Arcano!
de arco y de cano
llano como la mano.

Languidez suprema
dulce como la crema
suave y pontificia
como una caricia.

¡Oh... qué delicia!
¡Qué pontificia!
¡Qué dulce la crema suprema de leche y
¡avena!

Filántropo.

Aquí me paro
es raro
no lo es
al revés
es claro
clarísimo
con claridad sonora
como la aurora
clara y transparente
como una fuente
pues si me paro
y es verdad cierta
¡alerta!
alerta estoy
y no me voy
pero me paro
y no es raro
no lo es
ni al revés
porque es clarísimo
con claridad sonora
como la aurora
y transparente
(ya lo dije)
como el agua de una fuente.

Ahora
hipocresía rima con filantropía.

Cosa casual...
pero es igual.

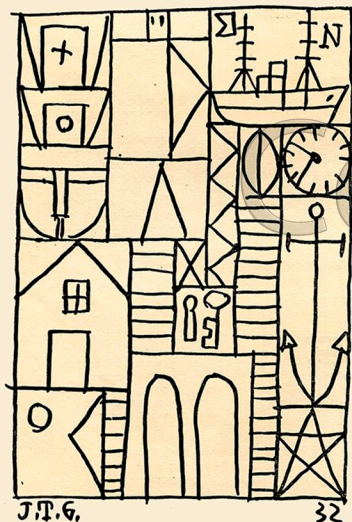
Lo mismo que flor y olor
tambor y dolor
alarido y marido
percejl y ferrocarril
gallina y cocina
y barba y barbero
como dije primero.

Y el juez al revés
el juez barbudo imberbe
cosas que son y no son.

Acicate viene de tomate
y tomate de remate
asi como escobar de barrer
y corrido de correr.

Estoy corrido...
¿Qué dirá el poeta?

Montevideo, Nov. 1937, Oct. 1943.



J . T O R R E S - G A R C Í A

PEGASO

COME HIERBA EN EL CAOS

(FRAGMENTO)

la noche amanece en el pensamiento de su fábula
cuando pegaso se suelta de su instinto
se desboca en el espacio
dispara en los sitios anhelantes de la luz
pegaso esa sombra de leyenda
sombra terrestre
pasa en sentido de viento
el viento de su forma
atrae los flancos de la tierra

en el tiempo hay un mar
en el espacio hay un mar
en el tiempo hay una pradera
en el espacio hay una pradera
los seres están en orden en el universo
pegaso cruza las cabezas para abajo
de los pacíficos de jacintos
hay furia en el espacio
geometrias ocultas se alborozan
las geometrias cobran júbilo
estridencia de los cascos de pegaso
una cota de malla de la noche
defensa para el sistema de los astros
un oído absoluto para los vacíos
aun excede el movimiento de su vuelo
sobre batallas abstractas
pegaso es llevado por su impulso de dínamos aéreos
caballo sin muerte
de duración azul
su estadía de universo
ha conseguido elevarse
y un ser que retrasa
a medida que necesita su deseo
para sorber agua
corcel que retarda la presencia de la muerte
la leyenda perseo bálser leñador marino
un día que baja a los bosques del mar
se encuentra con un monstruo horrendo
de cabellera de serpientes
que viene a robar sus islas
con su Hacha mecánica el buzo cercena la medusa
el óxido del pez posee reminiscencias,
suspensas en el agua
una mano traza un caballo con alas
que salva las barreras del océano

cuando el Caballo nace
y su cuerpo conoce las aguas
ya puede ver el sentimiento de su forma
en las vueltas de sus crines
qué espacio es límite
con alas de acero
qué tiempo es límite
pegaso todo lo admira que siente salir en la luz
se empuja fuera de las algas
desde la antigüedad recoge sus crines
las siembra extendiendo la altura del ego
pisa universo de relojes
en día de lluvias
pisa imanes sobre el fuego
en noche de solsticios
atravesaba una espada de filo aéreo
contra el unicornio que le sonríe ganando la llanura
deshace la figura de una cosa
el unicornio aplasta la flor silvestre
que ninguna bestia lo hace

el unicornio se echa de ver entre hierbas de lluvia
hierbas que fluyen los países al
sol fuera
en las manzardas
en el exterior del día de los árboles
que pueblan los prados del atlas
al costado del sol
muerde el árbol del tiempo el alerce
da frutas alacritas
el grifo que alza el polvo
o separa el fuego
cae en un océano de mercurio
Nado en el aire de las noches
hace su movimiento de cerca
sube peldaños
de otro
orden
de universos
que es lo que pegaso atraviesa
galaxias en bandada de novae
los mundos se abren cuando su hambre de frente fresca
muestra la resolución de su boca
el almuerzo del animal
es verde lo que acaece
durante un paseo en las nubes
el relámpago de la maniobra de pegaso
vence a las estrellas
se traslada del mediterráneo al atlántico
otra orilla marina
las lunas atlánticas
que lo observen
él se hunde

antes que se puedan ver las estaciones leños
de hélice
plantaciones de bosques encendidos en el norte
en menos del tiempo se sumerge
crea a veces ja
el gulf stream
sale radiante después del sueño hacia el último árbol que existe

se le da para que abrevie entre las constelaciones
máquina sus motores en el comienzo de los cielos
otra vez pegaso
sin inmiscuirse con la eternidad
conoce los números del oro
otra vez lo conduce un anciano a otro lado de algo
otras cuando entra en una calle
y el agua que sueña
el cántaro se desborda
pasa un viento de éter

caballo de los éteres
no es menor tu silencio. Ni es menor
la niña equina de los ojos de Pegaso
nada es tan alegre en el universo para medir la altura!
pegaso duermes
nace el horizonte
y pegaso, galopa en profundidades
vértigos retirados
con un ojo que mira desde el único instante del universo

así pegaso
nadando en el perfume de los mundos
en su geometría del comienzo
en corto instante se pierde de vista
en el cielo es una magallánica y sus albas
y ahora que se establece pegaso ordena
aquello que falta
devora su hierba pace
una honda medida de la nada
en el fondo del campo hay un agua para los animales
al lado del manantial está un hombre mudo
el espejo atrae su equilibrio
después de su cena el caballo se dirigirá hacia allí
abreviará turbará el agua,
y habrá que lamentar el lugar de permanencia
pegaso se ve en eternidades que fluyen
de este modo es una violencia de rostros
detrás del agua o al borde de la resistencia del narciso
los hombres se detienen en las curvas de su sangre
hacen el silencio de sus fugas de jinetes
las cosas se detienen.
y en sus redes
los reinos
están prontos

y remolino veloz como es el hoyo de los ciclos
desequilibra el infinito sobre los ojos de las tumbas
Se pierde la memoria que yo existo
los termómetros logran bajar de azogues desde el Tiempo
piafa, apoya las manos encima de equinoccios
Noche de sal
sombra de luz
medalla en cuyo reverso pegaso se estaciona
en el anverso ha dejado con la pradera de su cuerpo
y que pegaso funde en la usina de sus hierros
superficie de su esencia
pegaso pasó bajo el insomnio de los mundos

He pasado bajo la ira de los mundos

A R D É N Q U I N



Transmisión de Tierra

Un hombre negro espera el sol
Un límite en las piedras encontradas
Empieza el aire
Se descubre la respiración
Los animales se mueven
Tienen la muerte donde acaba el hambre
El hueco de la vivienda no pesa sobre el tiempo
Del bosque
El suelo hace el horizonte
Cuando se caen las estrellas
Se va en la oscuridad el rastro del cansancio
Los peces no saben de otros climas
La huella que hace el agua
No alcanza la mirada de la mujer
Crece la montaña sin atacas
El fuego es durable como la sal
En el árbol
La luz es semilla
Las hormigas terminan de caminar
Un masajista altera la perseverancia
Del leñador
Y la colaboración del viento
Los hangares alojan las vacaciones de la máquina
Se cultiva un rascacielo
Con el tema de las ruinas de la piscina
La revelación del cemento establece la dimensión
Del panorama
Orugas en la resistencia del petróleo
Propagan la visibilidad del helicóptero
El ejemplo en la solución de los cohetes
Secunda la velocidad del telescopio
Etapas avenida del termómetro
Teclas en la utilidad de la vacuna
El huésped de vitamina
La inundación de metal
Dirigida a la ventaja de los niños
Qué sucede: testamento de la niebla
En el decreto de las zonas atléticas
Atención escalas en las ondas.

Tiempo de un Kilómetro de Horizonte

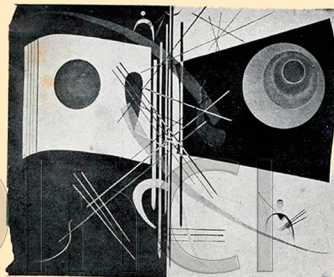
Condensan a propósito
la resistencia de pañuelos de metal
está desatado en la jaula el origen de la ceniza
está en la doblez del cielo arrodillado
una distancia del suelo a la frente
una distancia de una valija
de ojos revisados en la despedida
se ve fácilmente un calendario sonámbulo
que radiografía el depósito de permanencia en la noche
del cadáver de 1 KILOMETRO DE HORIZONTE.

Una vez más
al otro lado del meridiano
microbios en marcha forzada deciden la púa del bronce.

Densidad del Paisaje Abandonado

Más aún
Arco diferente reemplazo de las partes
El Espacio un pequeño espacio
Del sáfico alcañón
Equinos rodaje del gesto no
Se está dispuesto
Educación inicia atravesado por la costa
Dirige horda qué dirección
"Clase de mapas y límites" (descriptiva)
Jeroglífico ontogenia
Algunos peldaños
Captura al nivel del juicio
Inmensa cercanía civilizada
Gratis
No contestan geografía tierna
Estadística dispersión
Que recompensa el objetivo
No hay duda es considerable
La indiferencia vigor biográfico
Grado ensaya homenaje
cadenatis.
Promedio retención exposición durable
Latitud 0°08'39"

EL MARCO: UN PROBLEMA DE PLÁSTICA ACTUAL



Motivada por la revolución burguesa del 70 en Francia, una fuerte corriente naturalista invade las artes, especialmente la pintura, a la que por largos años relegará a una condición de máquina fotográfica.

Será necesario que surja un Cézanne, en el panorama plástico, con un concepto tan pictórico que le permitió decir: "He descubierto que el sol es una cosa que no se puede reproducir, pero que se puede representar"; o un Gauguin que escribió: "El arte primitivo procede del espíritu y amplía la naturaleza. El arte que se hace llama-

mar refinado, procede de la sensualidad y sirve a la naturaleza. La naturaleza es la servidora del primero y el amo del segundo. Convirtiéndolo en su servidor, haciéndose adorar por el artista, lo envilece. Así es como hemos caído en el abominable error del naturalismo que comenzó con los griegos de Péricles..." (1), para que, lentamente, la pintura vuelva a sus viejas leyes, por tanto tiempo olvidadas.

Esto se concretará en 1907 (2), con la aparición del cubismo, con el cual cobrarán nuevamente todo su valor en la creación del cuadro, las leyes de proporción, de colorido, la composición, y todo lo relativo a técnica.

El cubismo será definido sucintamente por Guillaume Apollinaire en "Le Temps" del 14 de octubre de 1914, refiriéndose al "Aspecto geométrico de esas pinturas, donde los artistas habían querido restituir, con una gran pureza, la realidad esencial". Y será este deseo de *expresar* la realidad de las cosas, lo que llevará la pintura a una plástica cada vez más abstracta, pasando por el futurismo, hasta culminar en las últimas épocas del cubismo, no-objetivismo, neo-plasticismo y también, en su modo abstracto, el constructivismo.

(1) Paul Gauguin. — Notes Éparses.

(2) Dado por Guillermo Janneau en ART CUBISTE.

En este momento, cuando más lejos parece que está el artista de la naturaleza, Vicente Huidobro dirá: "Nunca el hombre ha estado más cerca de la naturaleza, que ahora que no trata de imitarla en sus apariencias, sino haciendo como ella, imitándola en lo profundo de sus leyes constructivas, en la realización de un todo dentro del mecanismo de la producción de formas nuevas."

Pero, mientras se solucionaba el problema de la creación plástica, pura, la misma solución (por un principio dialéctico inquebrantable) creaba otro, que se siente menos en el neoplasticismo y en el constructivismo, por su composición ortogonal, que en el cubismo o en el no-objetivismo, y fué: *el marco*.

El cubismo y el no objetivismo, por sus composiciones basadas, ya en ritmos de líneas oblicuas, ya en figuras triangulares o poligonales, se crearon a sí mismos el problema de que un marco rectangular, cortaba el desarrollo plástico del tema. El cuadro, inevitablemente, quedaba reducido a un fragmento.

Pronto se intuye ésto. Y los cuadros muestran las soluciones buscadas. Por ejemplo MAN RAY, LÉGER, BRAQUE y más cerca nuestro, el cubista de otoño Pettoruti, entre otros, componen algunas de sus obras en círculos, elipses o polígonos, que inscriben en el cuadrilongo del marco. Pero esto no es tampoco una solución. Porque, precisamente es lo regular de esas figuras, el contorno ininterrumpido, simétrico, lo que domina la composición, cortándola.

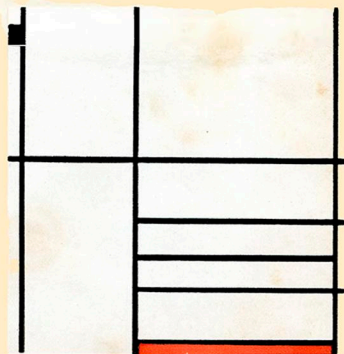
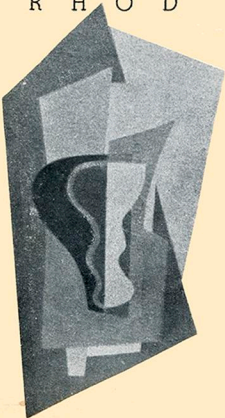
Es por esto que la generalidad de esos cuadros siguieron en aquel concepto de *ventana* de los cuadros naturalistas, dándonos una parte del tema pero no la totalidad de él. Una pintura con un marco regular hace presentar una continuidad del tema, que sólo desaparece, cuando el marco está rigurosamente estructurado de acuerdo a la composición de la pintura.

Vale decir, cuando se hace jugar al borde de la tela, un papel activo en la creación plástica. Papel que debe tenerlo siempre. Una pintura debe ser algo que empiece y termine en ella misma. Sin solución de continuidad.

Ninguna Expresión Representación Significación

El hombre conquistará el espacio multidimensional.

R H O D R O T H F U S S



Júbilo. Negación de toda melancolía.
Voluntad constructiva. Comunión.
Poesía del contrato social.



cedin ci